

Enseigner l'anglais dans la classe inclusive.

Exemples d'activités mettant en œuvre des pratiques enseignantes permettant aux élèves, quels que soient leurs besoins, d'apprendre tous ensemble.

Pratique 1 : Faciliter l'autorégulation, par les élèves, de leurs apprentissages.

"Par autorégulation des apprentissages, nous entendons la capacité de l'élève à réfléchir sur son propre niveau de connaissances et de compétences, à repérer ce qui fait obstacle, au niveau cognitif, à la réalisation de ses apprentissages, et à mettre en œuvre les stratégies adéquates pour remédier aux difficultés éventuelles. "

Exemple 1 : Mise en œuvre de l'inter correction, de l'autocorrection et de l'autoévaluation dans une tâche de récitation au niveau A1 : la première moitié de la chanson "Hello, Goodbye" des Beatles.

Séquence proposée par Martine LCAZE, professeur certifié d'anglais au collège Albert Camus de La Ferté Alais (91), 2CA-SH option D, professeur ressource handicap.

Les activités décrites dans cet article peuvent être adaptées à n'importe quel énoncé à lire à voix haute ou à chanter, à tous niveaux.

Remarques sur l'inter correction, l'autocorrection, l'autoévaluation et l'autorégulation.

- Un apprentissage maîtrisé est un apprentissage autorégulé.
- L'apprentissage de l'autorégulation mène l'élève à développer son autonomie dans ses apprentissages.
- L'inter correction, l'autocorrection et l'autoévaluation sont des pratiques qui participent au processus d'autorégulation des apprentissages dont la maîtrise est l'objectif pédagogique de la séquence présentée.
- Pour apprendre à s'autocorriger, il est nécessaire de s'entraîner d'abord à l'inter correction : corriger ses camarades et se faire corriger. La réflexion mise en œuvre au cours des discussions collectives ou entre pairs lors de l'inter correction facilitera la réflexion personnelle lors de l'autocorrection.
- L'inter correction dans les activités 1 et 2 aidera les élèves à se représenter le but de la tâche proposée en leur permettant de s'approprier les critères de réussite. En effet, c'est en fonction des critères de réussite que les énoncés produits par les élèves seront analysés.
- L'autocorrection dans l'activité 3 facilitera la décentration de l'élève par rapport à sa propre production orale. L'autocorrection nécessite que tous les élèves soient équipés d'un appareil enregistreur sur lequel ils pourront s'enregistrer et s'écouter.
- L'inter correction et l'autocorrection aideront les élèves à développer leurs capacités métacognitives qui sont essentielles à la réussite scolaire (cf *Métacognition et médiation*, Anne-Marie Doly, CRDP Auvergne, 1996).
- Les activités d'inter correction et d'autocorrection donneront aux élèves l'occasion de manipuler la langue étrangère, et, ce faisant, de développer une prise de conscience nécessaire pour la construction des connaissances et le développement des savoir-faire.

Supports de travail :

- les paroles de la première partie de la chanson (en annexe) ;
- 7 extraits de la chanson récitée par des élèves de 6è (en annexe) ;
- une fiche de critères d'évaluation (à concevoir par l'enseignant selon ses propres modalités d'évaluation et de notation) ;
- une version karaoké de la chanson à prendre sur Internet.

Matériel :

- indispensable : un appareil enregistreur par élève pour l'activité 3 ;
- facultatif : un micro de karaoké pour l'activité 4.

Compétence visée : la production orale en continu, niveau A1.

Tâche proposée : chanter une chanson en karaoké lors d'une fête entre amis.

Objectif phonologique : le [h] dans *hello*
le [Fx] dans *no, go, oh, hello, don't, know*
le K muet dans *know*
le [aq] dans *I, goodbye, why*
le [eq] dans *say*

Evaluation : Les élèves seront évalués sur la récitation (parlée ou chantée) de la première partie de la chanson "*Hello, Goodbye*" (première strophe et refrain). Ils réciteront ou chanteront la chanson avec les paroles sous les yeux comme dans une situation de karaoké.

Critères d'évaluation : Pour que l'évaluation soit réussie, outre les critères de clarté, fluidité et rythme, il y aura un critère de prononciation, donc 4 critères en tout. Pour le critère de prononciation, les élèves seront évalués sur leur prononciation des mots étudiés dans le cadre de l'objectif phonologique (voir la liste ci-dessus). Si l'évaluation aboutit à une note chiffrée, on pourra accorder le même nombre de points à chaque critère d'évaluation.

En amont des activités présentées ci-dessous, les élèves auront eu des activités pour découvrir les Beatles, pour écouter et comprendre le sens de la chanson (première partie uniquement), et pour travailler les sons ciblés. L'utilisation des symboles phonétiques pour travailler les sons ciblés est souhaitable mais pas indispensable.

Activité 1 : Entraînement à l'évaluation de productions orales

Le but de l'activité :

Sensibiliser les élèves aux critères d'évaluation phonologique et les aider à développer un esprit critique vis-à-vis de productions orales autres que les leurs.

L'organisation de l'activité :

L'activité se fait en classe entière avec l'enseignant qui manipule lui-même le fichier audio. Il aide les élèves à analyser les extraits, il les encourage dans leur réflexion, mais il s'abstient de leur fournir les bonnes réponses.

Mise en œuvre :

Avant de commencer l'écoute des 7 extraits d'élèves récitant la première partie de la chanson "*Hello, Goodbye*", discuter avec le groupe-classe des mots qu'ils trouvent difficiles à prononcer dans la chanson : cela leur permettra de mieux analyser les extraits. Dresser au tableau une liste des mots difficiles à prononcer qui devrait correspondre aux mots étudiés en amont de cette séquence. Si la liste n'est pas complète, elle pourra être complétée au cours de l'analyse des extraits. Dans chaque extrait, il y a une ou plusieurs erreurs de prononciation, mais il y a aussi des mots bien prononcés. Après l'écoute de chaque extrait, les élèves discutent de la prononciation des mots difficiles. Sont-ils bien prononcés ou pas ? Repèrent-ils d'autres mots difficiles à prononcer qui ne sont pas sur la liste

au tableau ? Ce travail de questionnement nécessite des vérifications qui sont faites en réécoutant les enregistrements.

Aide :

Si les élèves n'entendent pas les erreurs et n'identifient pas les mots bien prononcés, l'enseignant peut présenter lui-même un modèle de prononciation et demander aux élèves de comparer le mot prononcé par lui et le même mot prononcé par l'élève dans l'enregistrement.

Langue de travail :

Ce sera le français, car ce n'est qu'en français que les élèves pourront mener une réflexion collective efficace sur la qualité de leurs énoncés.

Production écrite finale :

À la fin de l'activité, une liste des difficultés est inscrite au tableau. Voici un exemple de liste :

- le [h] dans "hello"
- [Fx] dans "oh", "no" et "go"
- la lettre K muette dans "know"
- [aq] dans "I"
- [eq] dans "say"

Chaque élève devra avoir cette liste sous les yeux pendant les activités 2 et 3. Soit elle restera affichée au tableau, soit l'enseignant en fera un document papier qu'il distribuera à chaque élève.

Activité 2 : Entraînement à l'inter-correction.

Le but de l'activité :

Permettre aux élèves de réfléchir à leur propre production au moyen de la médiation par les pairs afin d'y apporter des améliorations.

L'organisation de l'activité :

Les élèves sont en petits groupes et chacun d'eux a devant lui : la fiche de critères de réussite (clarté, fluidité, rythme, prononciation, identique à celle qui sera utilisée par le professeur pour l'évaluation), la liste des mots difficiles à prononcer et les paroles de la première partie de la chanson.

Mise en œuvre :

Chaque élève, à tour de rôle, récite la première partie de la chanson, avec les paroles sous les yeux. Pendant la récitation de la chanson par un élève, les autres prennent des notes sur leur fiche de critères d'évaluation et consultent la liste des mots difficiles à prononcer. Les élèves commentent les productions, complimentent les réussites et suggèrent des améliorations. Outre les critères phonologiques, ils discutent des critères de clarté, fluidité, et rythme.

Langue de travail :

Ce sera le français, car ce n'est qu'en français que les élèves pourront mener une réflexion collective efficace sur la qualité de leurs énoncés.

Activité 3 : Entraînement à l'autocorrection et à l'auto-évaluation.

Le but de l'activité :

Permettre aux élèves de réussir leur évaluation en adoptant une attitude critique vis-à-vis de leur propre production.

L'organisation de l'activité :

Travail individuel avec, pour chaque élève, un appareil permettant l'enregistrement et l'écoute : baladeur, dictaphone, tablette, ordinateur,... . Chaque élève a 3 documents devant lui : la liste des mots difficiles à prononcer, une fiche de critères de réussite, les paroles de la première partie de la chanson. Dans le cas d'un élève qui a du mal manipuler l'appareil enregistreur par lui-même, un adulte peut le faire à sa place mais il s'abstiendra de juger la production de l'élève, ou d'orienter sa réflexion.

Mise en œuvre :

Les élèves s'enregistrent, puis ils écoutent leur production ; ils l'analysent et se corrigent. Ils peuvent recommencer leur enregistrement jusqu'à ce qu'ils soient satisfaits de leur production. Ce sont les élèves qui, individuellement, déterminent le moment où ils sont prêts à être évalués par le professeur. À la fin de l'activité, ils s'autoévaluent en cochant leur grille de critères de réussite qu'ils remettent au professeur avec leur production orale.

Activité 4 : Tâche finale

Pour chanter la chanson en karaoké, projeter au tableau une version de la chanson en karaoké. Il y en a plusieurs disponibles sur internet. Il existe aussi des micros sur pied pour simuler des situations de karaoké (CANOPÉ peut prêter ce matériel), mais cet équipement n'est pas indispensable pour mener à bien cette activité. Faire passer tous les volontaires. Le professeur peut également demander à des élèves qui ont particulièrement bien réussi l'évaluation de venir chanter devant les autres, s'ils sont d'accord bien évidemment.